



WMKL85

DE: KOMPOSTER LÄRCHENHOLZ

EN: LARCH WOOD COMPOSTER

PL: KOMPOSTOWNIK Z DREWNA MODRZEWIOWEGO

SK: KOMPOSTÉR ZO SMREKOVCOVÉHO DREVA

CZ: KOMPOSTÉR Z MODŘÍNOVÉHO DŘEVA

NL: COMPOSTBAK VAN LARIKSHOUT

FR: COMPOSTEUR EN BOIS DE MÈLÈZE

IT: COMPOSTIERA IN LEGNO DI LARICE

HU: VÖRÖSFENYŐ KOMPOSZTÁLÓ

RO: COMPOSTOR DIN LEMN DE LARICE



MONTAGEANLEITUNG

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die 50NRTH GmbH behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung eindeutig auszulegen. Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es technische Updates für unser Produkt gibt.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please read all instructions in the manual carefully before operating the product. 50NRTH GmbH reserves the right to interpret the manual. The appearance of the product is based on the product you have received. Please understand that we may not provide separate notifications regarding technical updates to the product.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w podręczniku. Firma 50NRTH GmbH zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji instrukcji. Wygląd produktu zależy od otrzymanego modelu. Prosimy o zrozumienie, że nie będziemy osobno informować o aktualizacjach technicznych produktu.

NÁVOD NA MONTÁŽ

Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte všetky pokyny v návode na obsluhu. Spoločnosť 50NRTH GmbH si vyhradzuje právo na konečný výklad návodu. Vzhľad produktu závisí od výrobku, ktorý ste dostali. Prosíme o pochopenie, že o technických aktualizáciách produktu nemusíme poskytovať samostatné oznámenia.

NÁVOD K MONTÁŽI

Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte všechny pokyny v návodu k obsluze. Společnost 50NRTH GmbH si vyhrazuje právo na konečný výklad návodu. Vzhled produktu odpovídá výrobku, který jste obdrželi. Berte prosím na vědomí, že o technických aktualizacích výrobku nemusíme poskytovat samostatná oznámení.

MONTAGEHANDLEIDING

Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. 50NRTH GmbH behoudt zich het recht voor om de handleiding te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het ontvangen product. Houd er rekening mee dat wij geen afzonderlijke kennisgeving verstrekken over technische updates van het product.

NOTICE DE MONTAGE

Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de mettre le produit en service. 50NRTH GmbH se réserve le droit d'interpréter le manuel. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez comprendre que nous ne fournirons pas nécessairement de notification distincte concernant les mises à jour techniques du produit.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel manuale prima di utilizzare il prodotto. 50NRTH GmbH si riserva il diritto di interpretare il manuale. L'aspetto del prodotto dipende dal prodotto ricevuto. Si prega di comprendere che potremmo non fornire notifiche separate riguardo agli aggiornamenti tecnici del prodotto.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutató összes utasítását. A 50NRTH GmbH fenntartja a jogot az útmutató végső értelmezésére. A termék megjelenése a kapott terméktől függ. Kérjük megértésüket, hogy a termék műszaki frissítéseiről nem feltétlenül küldünk külön értesítést.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile din manual înainte de punerea în funcțiune a produsului. 50NRTH GmbH își rezervă dreptul de a interpreta manualul. Aspectul produsului depinde de produsul primit. Vă rugăm să înțelegeți că este posibil să nu transmitem notificări separate privind actualizările tehnice ale produsului.

DE – Sicherheitshinweise

• Verwenden Sie den Komposter nur vollständig und gemäß der Montageanleitung montiert. Stellen Sie ihn standsicher auf einem ebenen, tragfähigen Untergrund auf und sichern Sie ihn bei Bedarf gegen Verrutschen oder Umkippen. • Betreten oder besteigen Sie den Komposter nicht und verwenden Sie ihn nicht als Sitz- oder Spielgerät. • Tragen Sie bei Montage, Befüllung, Entleerung und Wartung Schutzhandschuhe. Achten Sie auf Holzsplitter, scharfe Kanten sowie hervorstehende Schrauben, Muttern oder Metallstäbe. • Befüllen Sie den Komposter gleichmäßig und ausschließlich mit geeigneten kompostierbaren Materialien. Keine heiße Asche, Glut, brennbaren Stoffe, Chemikalien, Öle oder schadstoffhaltigen Abfälle einfüllen. Von offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. • Vermeiden Sie beim Umsetzen das Einatmen von Staub oder Schimmelsporen und waschen Sie anschließend gründlich die Hände. • Kontrollieren Sie regelmäßig Standsicherheit, Holzbauteile, Verbindungen und Metallteile auf Lockerungen, Risse, Splitter, Verformungen, Fäulnis oder Korrosion. Beschädigte oder gelockerte Teile vor der weiteren Nutzung reparieren oder ersetzen. • Entsorgen Sie Holz- und Metallteile am Ende der Nutzungsdauer getrennt gemäß den örtlichen Vorschriften. Behandeltes Holz nicht unkontrolliert verbrennen.

EN – Safety Instructions

• Use the composter only when fully assembled in accordance with the assembly instructions. Place it securely on level, load-bearing ground and, where necessary, secure it against slipping or tipping. • Do not step or climb on the composter or use it as a seat or play equipment. • Wear protective gloves during assembly, filling, emptying and maintenance. Beware of wood splinters, sharp edges and protruding screws, nuts or metal rods. • Fill the composter evenly and only with suitable compostable materials. Do not add hot ash, embers, flammable substances, chemicals, oils or contaminated waste. Keep away from open flames and other ignition sources. • Avoid inhaling dust or mould spores when turning the compost and wash your hands thoroughly afterwards. • Regularly check stability, wooden components, joints and metal parts for looseness, cracks, splinters, deformation, rot or corrosion. Repair or replace damaged or loose parts before further use. • At the end of the product's service life, separate wooden and metal parts and dispose of them in accordance with local regulations. Do not burn treated wood in an uncontrolled manner.

PL – Instrukcje bezpieczeństwa

• Używać kompostownika wyłącznie po całkowitym zmontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Ustawić go stabilnie na równym, nośnym podłożu i w razie potrzeby zabezpieczyć przed przesunięciem lub przewróceniem. • Nie wchodzić ani nie wspinać się na kompostownik oraz nie używać go jako siedziska lub urządzenia do zabawy. • Podczas montażu, napełniania, opróżniania i konserwacji nosić rękawice ochronne. Uważać na drzazgi, ostre krawędzie oraz wystające śruby, nakrętki lub pręty metalowe. • Napełniać kompostownik równomiernie i wyłącznie odpowiednimi materiałami nadającymi się do kompostowania. Nie wrzucać gorącego popiołu, żaru, substancji łatwopalnych, chemikaliów, olejów ani odpadów zawierających substancje szkodliwe. Trzymać z dala od otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. • Podczas przerzucania kompostu unikać wdychania pyłu i zarodników pleśni, a następnie dokładnie umyć ręce. • Regularnie kontrolować stabilność, elementy drewniane, połączenia i części metalowe pod kątem poluzowania, pęknięć, drzazg, odkształceń, zgnilizny lub korozji. Uszkodzone lub poluzowane części naprawić albo wymienić przed dalszym użytkowaniem. • Po zakończeniu użytkowania oddzielić części drewniane i metalowe oraz zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami. Impregnowanego drewna nie spalać w sposób niekontrolowany.

SK – Bezpečnostné pokyny

• Kompostér používajte iba úplne zmontovaný podľa montážneho návodu. Umiestnite ho stabilne na rovný, únosný podklad a v prípade potreby ho zaistite proti posunutiu alebo prevráteniu. • Na kompostér nestúpajte, nelezte po ňom ani ho nepoužívajte ako sedadlo alebo herný prvok. • Pri montáži, plnení, vyprázdňovaní a údržbe noste ochranné rukavice. Dávajte pozor na drevené triesky, ostré hrany a vyčnievajúce skrutky, matice alebo kovové tyče. • Kompostér plňte rovnomerne a iba vhodnými kompostovateľnými materiálmi. Nevkladajte horúci popol, žeravé uhličky, horľavé látky, chemikálie, oleje ani znečistený odpad. Udržiavajte ho mimo otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. • Pri prekopávaní kompostu nevdychujte prach ani spóry plesní a následne si dôkladne umyte ruky. • Pravidelne kontrolujte stabilitu, drevené diely, spoje a kovové časti, či nie sú uvoľnené, prasknuté, rozštiepené, deformované, zhnité alebo skorodované. Poškodené alebo uvoľnené diely pred ďalším používaním opravte alebo vymeňte. • Po skončení životnosti oddel'te drevené a kovové časti a zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov. Ošetrované drevo nekontrolovane nespáľujte.

CZ – Bezpečnostní pokyny

• Kompostér používejte pouze kompletně smontovaný podle montážního návodu. Umístěte jej stabilně na rovný a únosný podklad a v případě potřeby jej zajistěte proti posunutí nebo převrácení. • Na kompostér nestoupejte, nelezte po něm ani jej nepoužívejte jako sedátko nebo herní prvek. • Při montáži, plnění, vyprazdňování a údržbě používejte ochranné rukavice. Dávejte pozor na třísky, ostré hrany a vyčnívající šrouby, matice nebo kovové tyče. • Kompostér plňte rovnoměrně a pouze vhodnými kompostovatelnými materiály. Nevkládejte horký popel, žhavé uhlíky, hořlavé látky, chemikálie, oleje ani znečištěný odpad. Udržujte jej mimo dosah otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení. • Při přehazování kompostu nevdechujte prach ani spory plísní a následně si důkladně umyjte ruce. • Pravidelně kontrolujte stabilitu, dřevěné díly, spoje a kovové části, zda nejsou uvolněné, popraskané, roztřepené, deformované, shnilé nebo zkorodované. Poškozené nebo uvolněné díly před dalším používáním opravte nebo vyměňte. • Po skončení životnosti oddělte dřevěné a kovové části a zlikvidujte je podle místních předpisů. Ošetřené dřevo nekontrolovaně nespalujte.

NL – Veiligheidsinstructies

• Gebruik de compostbak alleen wanneer deze volledig en volgens de montagehandleiding is gemonteerd. Plaats hem stabiel op een vlakke, draagkrachtige ondergrond en beveilig hem zo nodig tegen verschuiven of kantelen. • Stap of klim niet op de compostbak en gebruik hem niet als zit- of speeltoestel. • Draag beschermende handschoenen tijdens montage, vullen, legen en onderhoud. Let op houtsplinters, scherpe randen en uitstekende schroeven, moeren of metalen stangen. • Vul de compostbak gelijkmatig en uitsluitend met geschikte composteerbare materialen. Voeg geen hete as, gloeiende resten, brandbare stoffen, chemicaliën, olie of verontreinigd afval toe. Uit de buurt van open vuur en andere ontstekingsbronnen houden. • Vermijd bij het omzetten van de compost het inademen van stof en schimmelsporen en was daarna grondig uw handen. • Controleer regelmatig de stabiliteit, houten onderdelen, verbindingen en metalen delen op loszitten, scheuren, splinters, vervorming, rot of corrosie. Herstel of vervang beschadigde of losse onderdelen vóór verder gebruik. • Scheid houten en metalen onderdelen aan het einde van de levensduur en voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften. Verbrand behandeld hout niet ongecontroleerd.

FR – Consignes de sécurité

• Utilisez le composteur uniquement lorsqu'il est entièrement monté conformément à la notice de montage. Installez-le de manière stable sur un sol plan et porteur et, si nécessaire, fixez-le pour éviter tout glissement ou basculement. • Ne montez pas sur le composteur, ne l'escaladez pas et ne l'utilisez pas comme siège ou équipement de jeu. • Portez des gants de protection lors du montage, du remplissage, de la vidange et de l'entretien. Prenez garde aux échardes, aux arêtes vives et aux vis, écrous ou tiges métalliques saillants. • Remplissez le composteur uniformément et uniquement avec des matières compostables appropriées. N'y déposez pas de cendres chaudes, de braises, de substances inflammables, de produits chimiques, d'huiles ou de déchets contaminés. Tenez-le éloigné des flammes nues et des autres sources d'inflammation. • Lors du brassage du compost, évitez d'inhaler les poussières ou les spores de moisissures et lavez-vous soigneusement les mains ensuite. • Contrôlez régulièrement la stabilité, les éléments en bois, les assemblages et les pièces métalliques afin de détecter tout desserrage, fissure, écharde, déformation, pourriture ou corrosion. Réparez ou remplacez les pièces endommagées ou desserrées avant toute nouvelle utilisation. • En fin de vie, séparez les pièces en bois et en métal, puis éliminez-les conformément aux réglementations locales. Ne brûlez pas de manière incontrôlée le bois traité.

IT – Istruzioni di sicurezza

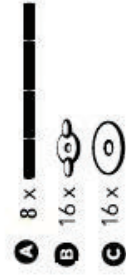
• Utilizzare il composteur solo dopo il completo montaggio secondo le istruzioni. Collocarlo stabilmente su una superficie piana e portante e, se necessario, fissarlo contro lo scivolamento o il ribaltamento. • Non salire né arrampicarsi sul composteur e non utilizzarlo come sedile o attrezzatura da gioco. • Indossare guanti protettivi durante il montaggio, il riempimento, lo svuotamento e la manutenzione. Prestare attenzione a schegge di legno, spigoli vivi e viti, dadi o aste metalliche sporgenti. • Riempire il composteur in modo uniforme e solo con materiali idonei al compostaggio. Non introdurre cenere calda, braci, sostanze infiammabili, prodotti chimici, oli o rifiuti contaminati. Tenere lontano da fiamme libere e altre fonti di accensione. • Durante il rivoltamento del compost evitare di inalare polvere o spore di muffa e lavarsi accuratamente le mani al termine. • Controllare regolarmente stabilità, elementi in legno, giunti e parti metalliche per verificare allentamenti, crepe, schegge, deformazioni, marcescenza o corrosione. Riparare o sostituire le parti danneggiate o allentate prima di un ulteriore utilizzo. • A fine vita separare le parti in legno e metallo e smaltirle secondo le disposizioni locali. Non bruciare in modo incontrollato il legno trattato.

HU – Biztonsági utasítások

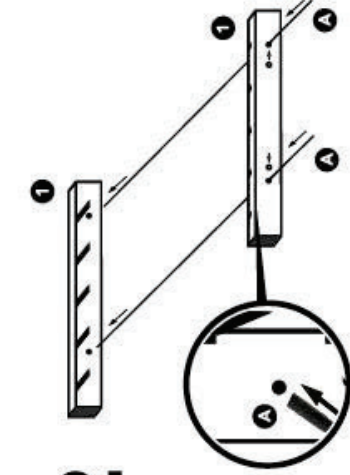
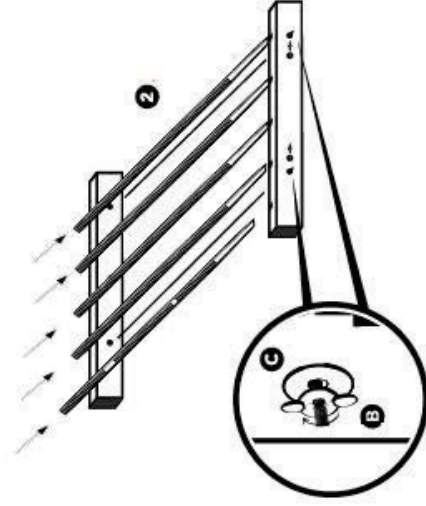
• A komposztálót csak teljesen, a szerelési útmutató szerint összeszerelve használja. Sík, teherbíró talajon stabilan helyezze el, és szükség esetén biztosítsa elcsúszás vagy felborulás ellen. • Ne lépjen és ne mászzon a komposztálóra, valamint ne használja ülő- vagy játzóeszközként. • Összeszerelés, feltöltés, ürítés és karbantartás közben viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen a faszilánkokra, éles szélekre, valamint a kiálló csavarokra, anyákra vagy fémrudakra. • A komposztálót egyenletesen és kizárólag komposztálásra alkalmas anyagokkal töltsse fel. Ne helyezzen bele forró hamut, parazsat, gyúlékony anyagokat, vegyszereket, olajokat vagy szennyezett hulladékot. Tartsa távol nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól. • A komposzt átforgatásakor kerülje a por és penészspórák belégzését, majd alaposan mosson kezét. • Rendszeresen ellenőrizze a stabilitást, a faelemeket, a kötéseket és a fémrészeket kilazulás, repedés, szilánkosodás, deformáció, korhadás vagy korrózió szempontjából. A sérült vagy meglazult részeket további használat előtt javítsa meg vagy cserélje ki. • Az élettartam végén különítse el a fa- és fémrészeket, és a helyi előírások szerint ártalmatlanítsa őket. A kezelt fát ne égesse ellenőrizetlenül.

RO – Instrucțiuni de siguranță

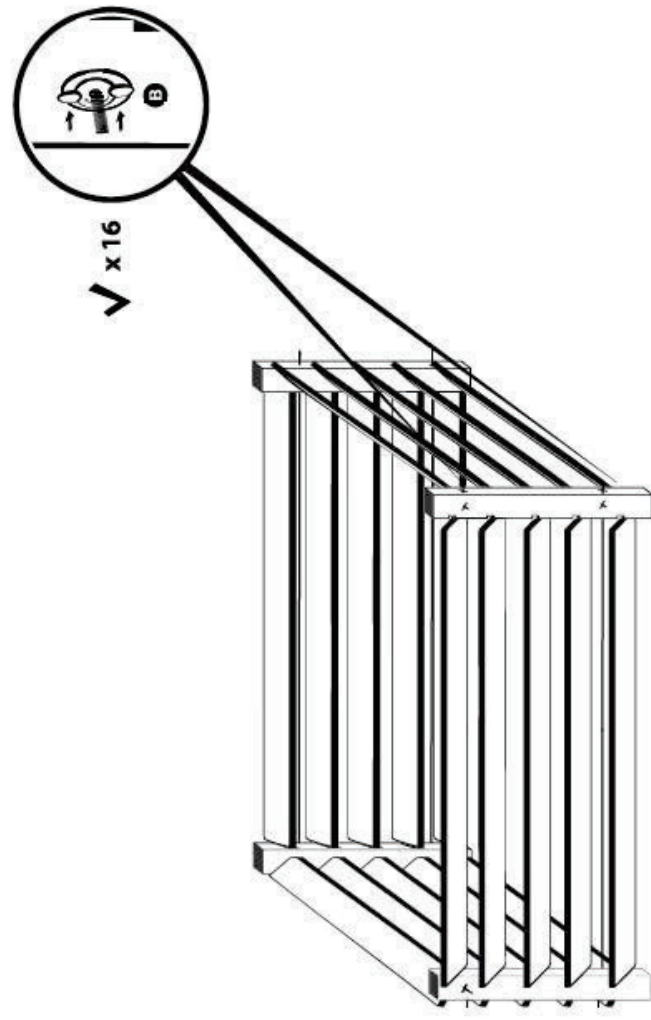
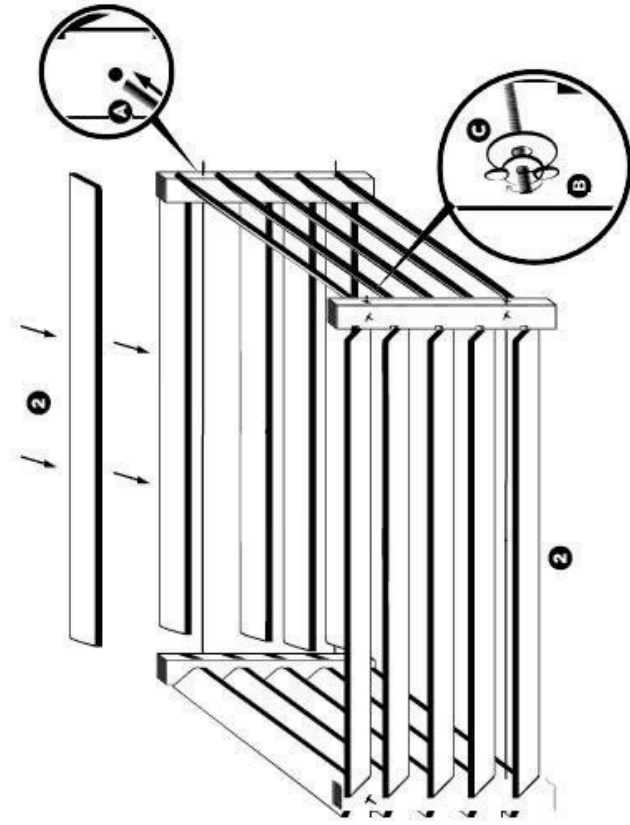
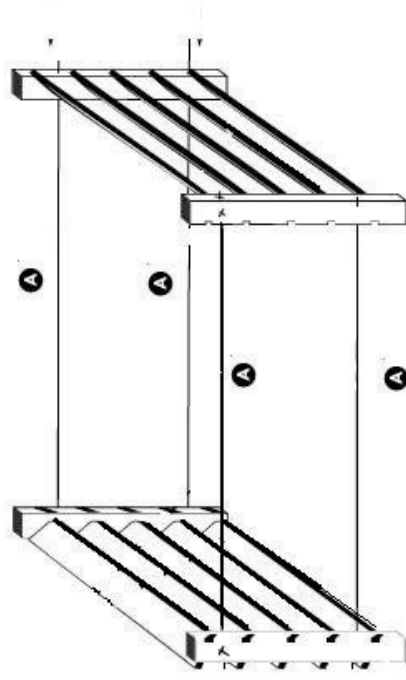
• Utilizați compostorul numai după asamblarea completă conform instrucțiunilor de montaj. Așezați-l stabil pe o suprafață plană și portantă și, dacă este necesar, fixați-l împotriva alunecării sau răsturnării. • Nu pășiți și nu vă urcați pe compostor și nu îl utilizați ca scaun sau echipament de joacă. • Purtați mănuși de protecție în timpul montajului, umplerii, golirii și întreținerii. Atenție la așchii, muchii ascuțite și șuruburi, piulițe sau tije metalice proeminente. • Umpleți compostorul uniform și numai cu materiale adecvate pentru compostare. Nu introduceți cenușă fierbinte, jar, substanțe inflamabile, produse chimice, uleiuri sau deșeuri contaminate. Țineți produsul departe de flăcări deschise și alte surse de aprindere. • La întoarcerea compostului, evitați inhalarea prafului sau a sporilor de mucegai și spălați-vă bine pe mâini după aceea. • Verificați periodic stabilitatea, elementele din lemn, îmbinările și piesele metalice pentru slăbire, fisuri, așchii, deformare, putrezire sau coroziune. Reparați sau înlocuiți piesele deteriorate ori slăbite înainte de reutilizare. • La sfârșitul duratei de viață, separați piesele din lemn și metal și eliminați-le conform reglementărilor locale. Nu ardeți necontrolat lemnul tratat.




WESTMANN
 50NRTH GmbH
 Straßburgstrasse 14-16
 54516 Wittlich
 Tel.: 06571 95117-0
 Mail.: info@50NRTH.com



√ x2



√ x16